



**CONSEJOS A LOS VIAJEROS QUE REGRESAN DE ZONAS AFECTADAS DE GRIPE HUMANA DE ORIGEN PORCINO A/H1N1 / ADVICE TO TRAVELERS RETURNING FROM SWINE INFLUENZA A/H1N1 AFFECTED AREAS / CONSEILLES POUR VOYAGEURS QUI RETOURNENT DE ZONES EN RISQUE DE GRIPPE HUMAINE D'ORIGINE PORCIN A/H1N1**

---

Teniendo en cuenta que usted regresa de una zona de riesgo afectada de Gripe Humana de origen porcino, es muy importante que tenga en cuenta estos consejos / *Given that you are returning from an area affected of human cases of swine influenza, it is very important to keep in mind the following tips / En considérant que vous retournez d'un zone de risque de grippe humaine d'origine porcine, c'est très important que vous auriez en compte quelques conseils:*

1. **Preste mucha atención a su salud durante los 10 días siguientes a su vuelta** / *Pay close attention to your health during the 10 days following your return / Garder attention a votre sante pendant les 10 jours suivantes a votre voyage.*
  
2. **Si en ese tiempo presenta alguno de los siguientes síntomas** / *If during those 10 days any of the following symptoms occur / Si pendant ce temps vous présentes les symptômes suivants:*
  - a. **Fiebre** / *Fever / Fièvre*
  - b. **Tos** / *Cough / Toux*
  - c. **Dificultad respiratoria** / *Shortness of breathing / Difficulté respiratoire*

**Contacte con los Servicios sanitarios de su Comunidad Autónoma<sup>1</sup>** / *Please contact the health care services in your region / Contactez les services sanitaires de sa Région.*

3. **En ese contacto, informe usted de su viaje a la zona afectada y la fecha de regreso** / *Please, in this communication inform about your travel to the affected area and the returning date / C'est important d'informer en cette communication de son voyage a la zone affecté et la date de retourne.*

---

<sup>1</sup> **El teléfono de contacto en todas las Comunidades Autónomas españolas es el 112 excepto en las siguientes** / *The contact telephone number in all spanish regions is 112 except the following / Le téléphone de contact pour toutes les régions de l'Espagne c'est: 112, sauf:* Andalucía: 902 505 060, Aragón: 112 y 061, Baleares: 061, Canarias: 012, Cantabria: 942 35 74 18, Cataluña: "Sanidad responde", 902 111 444, Galicia: 061, Valencia: 900 161 161.